

Här Claude Wiseler

President vun der Chamber

Lëtzebuerg, den 4. September 2025

Här President,

Esou wéi den Artikel 80 vum Chambersreglement et virgesäit, bieden ech Iech, dës parlamentaresch Fro un den Här Educationnsminister weiderzeleeden.

D'«Summerschool» ass eng zousätzlech Schouloffert vum Educationnsministère, déi zënter e puer Joer all Joer an deenen éischten zwou Wochen am September ugebuede gëtt a sech u Schüler aus dem Fondamental wéi och aus dem Secondaire rächt. D'Mesure soll Léierlücken zoumaachen an de Schüler hëllefen sech methodesch an inhaltlech op d'Rentrée virzebereeden. Jee no Besoin a Schoulniveau ginn Atelierer a Coursen ugebueden (z. B. Sproochen, Mathematik, Natur- a Sozialwëssenschaften).

Aus bildungspolitescher Siicht dréit d'Summerschool dozou bäi, d'Chancëgläichheet ze stäerken, de Passage tëscht de Klassen a Schoulniveauen ze vereinfachen an déi Schüler ze ënnerstëtzen, déi aus diversen Ursaachen temporär Nodeeler haten. Gläichzäiteg erfuerdert esou eng Offer eng transparent Planung a Qualitéitssécherung, besonnesch wat d'Ressourcen, d'Kommunikatioun un d'Elteren an d'Evaluatioun vun der Initiative ugeet.

An deem Kontext wollt ech folgend Froen un den Här Educationnsminister stellen:

- Wéi vill Schüler waren zënter 2021 an der Summerschool ageschriwwen, opgedeelt no Joer an no Schoulniveau (Fondamental / Secondaire)? Wéi vill Léit huet sech an de jeeweilege Jore fir d'Summerschool gemellt, a wéi vill Personal huet schlussendlech matgeschafft?
- No wéi enge Critèrë gëtt d'Personal mat engem CDD fir d'Summerschool agestallt (z. B. pädagogesch/fachlech Kompetenzen, Sproochen)?
- Wéi ass d'Betreiung vun Elèves à besoins spécifiques garantéiert? Ginn am Kader vun der Summerschool extra Coursë fir ESEB Kanner ugebueden? Falls déi Kanner och an der Summerschool sinn, ginn déi zesumme mat deenen Anere Schüler aus dem Fondamental a Secondaire betreit?
- Verfüügt den Educationnsministère iwwer Donnéeën zum Succès vun der Summerschool? Gedenkt den Här Minister dës Initiativ weider auszebauen oder unzepassen, a wa jo, a wéi enge Punkten a mat wéi engem Zäitplang?

Här President, ech biedenlech, main déifste Respekt unzehuelen.

Ricardo Marques

Députéierten

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Ricardo Marques', with a large, stylized initial 'R' and a horizontal flourish extending to the right.



Äntwert vum Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend, Claude Meisch, op d'parlamentaresch Fro Nr. 2832 vum honorabelen Deputéierte Ricardo Marques

1. Wéi vill Schüler waren zënter 2021 an der Summerschool ageschriwwen, opgedeelt no Joer an no Schoulniveau (Fondamental / Secondaire)? Wéi vill Léit huet sech an de jeeweilege Jore fir d'Summerschool gemellt, a wéi vill Personal huet schlussendlech matgeschafft?
2. No wéi enge Critèrë gëtt d'Personal mat engem CDD fir d'Summerschool agestallt (z.B. pädagogesch/fachlech Kompetenzen, Sproochen)?

<i>Summerschool: Aschreiwungen am Enseignement fondamental (EF) an am Enseignement secondaire (ES)</i>					
	2021	2022	2023	2024	2025
Aschreiwungen am EF	5.500	4.280	4.940	5.258	5.531
Aschreiwungen am ES	1.770	1.370	1.326	1.827	1.401

<i>Personal, dat d'Summerschool assuréiert huet</i>					
	2021	2022	2023	2024	2025
EF	337	295	251	286	313
ES	147	137	134	119	109

Am Enseignement fondamental gëtt beim Recrutement vum Personal, dat am Kader vun der Summerschool d'Schülerinnen an d'Schüler an de guidéierten Aktivitéiten encadréiert, an éischter Linn op Agenten zeréckgegraff, déi entweder een Diplom ofgeschloss hunn, deen op de Beruff vum Enseignant virbereet, oder um Punkt sinn, entspriechend Studien ze absolvéieren. Falls am Uschloss vun dësem Recrutement nach Besoin fir weidert Personal géing bestoen, gi Persounen mat engem lëtzebuergesche Secondairesdiplom recrutéiert.

Am Enseignement secondaire ass d'Situatioun anescht, well d'Schüler, déi am Kader vun der Summerschool betreit ginn, sech no Fächer opdeelen. Et gëtt dofir op Universitätsstudenten zeréckgegraff, déi zum Moment vun hirer Astellung mindestens e Premièresdiplom mussen hunn.

3. Wéi ass d'Betreiung vun *Elèves à besoins spécifiques* garantéiert? Ginn am Kader vun der Summerschool extra Coursë fir ESEB Kanner ugebueden? Falls déi Kanner och an der Summerschool sinn, ginn déi zesumme mat deenen anere Schüler aus dem Fondamental a Secondaire betreit?

Am Enseignement fondamental gëtt d'Betreiung vun de Schüler mat spezifesch Besoinen am Kader vun der Summerschool vun der *Équipe de soutien des élèves à besoins éducatifs spécifiques (ESEB)* assuréiert. D'Commission d'inclusion identifizéiert déi Schülerinnen a Schüler, déi sollen encadréiert ginn, a leet d'Natur an d'Envergure vun dëser spezifischer *Prise en charge* duerch d'ESEB fest. Am Enseignement secondaire ginn d'Schüler zesumme betreit.

4. Verfüügt den Educationnsministère iwwer Donnéeën zum Succès vun der Summerschool? Gedenkt den Här Minister dës Initiativ weider auszebauen oder unzepassen, a wa jo, a wéi enge Punkten a mat wéi engem Zäitplang?

D'Zil vun der Summerschool ass et, alle Kanner déi bescht Méiglechkeete fir Erfolleg ze bidden, andeems si hinnen d'Geleeënheet gëtt, d'Themen aus dem viregte Schouljoer nach eemol duerchzegoen an sech gutt op dat neit Schouljoer virzubereeden.

Den Observatoire national de l'enfance, de la jeunesse et de la qualité scolaire (OEJQS) huet 2024 eng Etude duerchgefouert, fir de Profil vun der Schülerbevëlkerung, déi un de guidéierten Aktivitéiten am Kader vun der Summerschool am Fundamental deelhält, ze analyséieren¹. De Rapport vun der Etude hält fest, datt d'Summerschool sënnavoll ass, well se de Schülerinnen a Schüler erlaabt, Schwéierpunkten aus bestëmmte Fächer nach eemol opzeschaffen. Zousätzlech huet dës Etude festgestallt, datt Schülerinnen a Schüler aus engem manner begënschtegte sozioekonomesche Kontext souwéi déi, déi net Lëtzebuergesch oder Däitsch als éischt Sprooch schwätzen, staark bei den Umeldunge fir d'Summerschool représentéiert sinn. Fir den Enseignement secondaire gëtt et keng vergläichbar Etude.

Lëtzebuerg, den 10. Oktober 2025

De Minister fir Educationn,
Kanner a Jugend

(s.) Claude MEISCH

¹ OEJQS. (2024). *Focus On 2/24 - Analyse des caractéristiques des élèves inscrits à la Summerschool de l'enseignement fondamental de 2020 à 2023*. Walferdange: Observatoire national de l'enfance, de la jeunesse et de la qualité scolaire.